

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2001 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE SECONDA

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 9 agosto 2001, n. 484.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di adeguamento della S.R. n. 5 di Antagnod - Champoluc nel tratto compreso tra le sez. 53 (fraz. Bisous) e sez. 131 (fraz. Magneaz), in Comune di AYAS.  
pag. 3977

Decreto 28 agosto 2001, n. 512.

Approvazione modifiche Statuto «Associazione degli Albergatori della Valle d'Aosta - A.D.A.V.A.».  
pag. 3981

Decreto 28 agosto 2001, n. 513.

Espropriazione di terreni per la costruzione del sottopasso del centro sociale in frazione Breuil-Cervinia, in Comune di VALTOURNENCHE. Fissazione indennità.  
pag. 3982

Decreto 28 agosto 2001, n. 514.

Espropriazione di terreni per la sistemazione del marciapiedi e l'allargamento della circonvallazione in frazione Breuil-Cervinia, in Comune di VALTOURNENCHE. Fissazione indennità.  
pag. 3983

Decreto 29 agosto 2001, n. 518.

Autorizzazione all'apertura dello Stabilimento «FONS SALUTIS» di SAINT-VINCENT per l'anno 2001.  
pag. 3984

Decreto 29 agosto 2001, n. 519.

Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di sistemazione del versante franoso Montjoux-Roven nel Comune di GIGNOD. Decreto di fissazione indennità e contributo.  
pag. 3984

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2001 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 484 du 9 août 2001,

portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires en vue des travaux de réaménagement du tronçon de la RR n° 5 d'Antagnod-Champoluc compris entre la section 53 (hameau de Bisous) et la section 131 (hameau de Magneaz), dans la commune d'AYAS. page 3977

Arrêté n° 512 du 28 août 2001,

approuvant des modifications des statuts de l'Association des hôteliers de la Vallée d'Aoste - ADAVA. page 3981

Arrêté n° 513 du 28 août 2001,

portant expropriation du terrain nécessaire aux travaux de construction du passage souterrain destiné à desservir le centre de loisirs du hameau de Breuil-Cervinia, dans la commune de VALTOURNENCHE. Détermination de l'indemnité et de la subvention y afférente. page 3982

Arrêté n° 514 du 28 août 2001,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement du trottoir et d'élargissement de la rocade du hameau de Breuil-Cervinia, dans la commune de VALTOURNENCHE. Détermination de l'indemnité et de la subvention y afférente. page 3983

Arrêté n° 518 du 29 août 2001,

autorisant l'ouverture de l'établissement « FONS SALUTIS » de SAINT-VINCENT au titre de 2001. page 3984

Arrêté n° 519 du 29 août 2001,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement du versant ébouléux Montjoux-Roven, dans la commune de GIGNOD. Détermination de l'indemnité et de la subvention y afférente. page 3984

**Arrêté n° 520 du 30 août 2001,**

portant composition du jury chargé de délivrer les attestations de « Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne : filière des productions animales » et « Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne : filière des productions végétales » aux élèves de la classe cinquième de l'Institut Agricole Régional.

page 3986

**Decreto 30 agosto 2001, n. 521.**

Diniego di iscrizione nel Registro regionale delle Organizzazioni di volontariato.

pag. 3987

**Decreto 30 agosto 2001, n. 522.**

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'espropriazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ammodernamento della strada denominata dell'Envers - lotto n° 2 - primo stralcio - traversa interna di FÉNIS, in Comune di FÉNIS.

pag. 3988

**Decreto 30 agosto 2001, n. 523.**

Nomina di un componente dell'Osservatorio regionale del commercio e del turismo, ai sensi dell'art. 11bis della L.R. 12/99, introdotto dall'art. 5 della L.R. 6/01.

pag. 3991

**Decreto 30 agosto 2001, n. 524.**

Espropriazione di terreni per il completamento delle opere in loc. Plan de la Glaea, in Comune di VALTOURNENCHE. Fissazione indennità.

pag. 3992

**Decreto 31 agosto 2001, n. 526.**

Espropriazione di terreni per la realizzazione di autorimesse e di parcheggi e per l'allargamento della strada di Crépin, in Comune di VALTOURNENCHE. Fissazione indennità.

pag. 3993

**Decreto 2 settembre 2001, n. 530.**

Autorizzazione a favore della Società Sorgenti Monte Bianco Terme di Courmayeur S.p.A., di MORGEX all'esercizio, nell'ambito dello stabilimento sito in Comune di MORGEX, delle attività di imbottigliamento, confezionamento, deposito e commercializzazione dell'acqua di sorgente denominata «CRISTALIA FONTE REY» sia allo stato naturale sia addizionata di anidride carbonica naturale.

pag. 3996

**Decreto 4 settembre 2001, n. 533.**

Nomina dei membri della Commissione regionale per il rilevamento dei prezzi per revisioni parametriche e dei relativi supplenti, in esecuzione della deliberazione di Giunta n. 3784 del 27.10.1997.

pag. 3999

**Decreto 30 agosto 2001, n. 520.**

Composizione della commissione esaminatrice incaricata del rilascio degli attestati di qualifica professionale di «Tecnico della valorizzazione delle risorse agro-ambientali montane: filiera produzioni animali» e di «Tecnico della valorizzazione delle risorse agro-ambientali montane: filiera produzioni vegetali» agli allievi della classe V dell'Institut agricole régional.

pag. 3986

**Arrêté n° 521 du 30 août 2001,**

portant refus d'immatriculation au Registre régional des organisations bénévoles.

page 3987

**Arrêté n° 522 du 30 août 2001,**

portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires en vue des travaux de réaménagement de la route dite de l'Envers (lot n° 2, première tranche, tronçon traversant l'agglomération de Fénis), dans la commune de FÉNIS.

page 3988

**Arrêté n° 523 du 30 août 2001,**

portant nomination d'un membre de l'Observatoire régional du commerce et du tourisme, prévu par l'article 11bis de la loi régionale n° 12/1999 et introduit par l'art. 5 de la LR n° 6/2001.

page 3991

**Arrêté n° 524 du 30 août 2001,**

portant expropriation des terrains nécessaires à l'achèvement des travaux à Plan de la Glaea, dans la commune de VALTOURNENCHE. Détermination de l'indemnité et de la subvention y afférente.

page 3992

**Arrêté n° 526 du 31 août 2001,**

portant expropriation des terrains nécessaires à l'aménagement de garages et de parkings et à l'élargissement de la route de Crépin, dans la commune de VALTOURNENCHE. Détermination de l'indemnité et de la subvention y afférente.

page 3993

**Arrêté n° 530 du 2 septembre 2001,**

autorisant la société « Sorgenti Monte Bianco Terme di Courmayeur SpA » de MORGEX à embouteiller, conditionner, stocker et commercialiser l'eau de source dénommée « CRISTALIA FONTE REY », tant à son état naturel qu'additionnée d'anhydride carbonique naturelle, dans l'établissement situé dans la commune de MORGEX.

page 3996

**Arrêté n° 533 du 4 septembre 2001,**

portant nomination des membres titulaires et suppléants de la Commission régionale chargée du relèvement des prix aux fins des révisions paramétriques, en application de la délibération du Gouvernement régional n° 3784 du 27 octobre 1997.

page 3999

## ATTI ASSESSORILI

### ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Decreto 24 luglio 2001, prot. n. 29472/5 IAE, n. AO28/Or.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 4002

Decreto 26 luglio 2001, prot. n. 29759/5 IAE, n. AO29/Or.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 4038

Decreto 27 luglio 2001, prot. n. 29892/5 IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 4041

Decreto 1° agosto 2001, prot. n. 30175/5 IAE, n. AO30/Or.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 4043

Decreto 7 agosto 2001, prot. n. 30910/5 IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 4068

Decreto 8 agosto 2001, prot. n. 31160/5 IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 4069

Decreto 10 agosto 2001, prot. n. 31438/5 IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 4070

Decreto 10 agosto 2001, prot. n. 31441/5 IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 4070

Decreto 10 agosto 2001, prot. n. 31443/5 IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 4071

Decreto 20 agosto 2001, prot. n. 32363/5 IAE, n. AO32/Or.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 4072

## ACTES DES ASSESSEURS

### ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Arrêté n° AO28/Or du 24 juillet 2001, réf. n° 29472/5 IAE.

Régistre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 4002

Arrêté n° AO29/Or du 26 juillet 2001, réf. n° 29759/5 IAE.

Régistre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 4038

Arrêté du 27 juillet 2001, réf. n° 29892/5 IAE.

Régistre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 4041

Arrêté n° AO30/Or du 1<sup>er</sup> août 2001, réf. n° 30175/5 IAE.

Régistre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 4043

Arrêté du 7 août 2001, réf. n° 30910/5 IAE.

Régistre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 4068

Arrêté n° 31160/5 IAE du 8 août 2001.

Régistre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 4069

Arrêté n° 31438/5 IAE du 10 août 2001.

Régistre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 4070

Arrêté du 10 août 2001, réf. n° 31441/5 IAE.

Régistre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 4070

Arrêté du 10 août 2001, réf. n° 31443/5 IAE.

Régistre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 4071

Arrêté n° AO32/Or du 20 août 2001, réf. n° 32363/5 IAE.

Régistre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 4072

**ASSESSORATO  
TURISMO, SPORT, COMMERCIO  
E TRASPORTI**

**Decreto 27 agosto 2001, n. 62.**

**Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.**  
pag. 4073

**Decreto 27 agosto 2001, n. 63.**

**Diniego di iscrizione nel Registro Esercenti il Commercio.**  
pag. 4074

**Decreto 27 agosto 2001, n. 64.**

**Cancellazione dal Registro Esercenti il Commercio.**  
pag. 4074

**ATTI DEI DIRIGENTI**

**ASSESSORATO  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
ED ENERGIA**

**Provvedimento dirigenziale 27 agosto 2001, n. 4380.**

**Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo unico in materia di cooperazione»), della società «IDEFIX PICCOLA SOCIETÀ COOPERATIVA a r.l.», con sede in SAINT-VINCENT, nel registro regionale degli Enti cooperativi.**  
pag. 4075

**Provvedimento dirigenziale 27 agosto 2001, n. 4381.**

**Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di Cooperazione»), della Società «GRAFIS PICCOLA SOCIETÀ COOPERATIVA a r.l.», con sede in GIGNOD, nel registro regionale degli Enti cooperativi.**  
pag. 4076

**ATTI VARI**

**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 6 agosto 2001, n. 2819.**

**Approvazione delle modalità per l'attribuzione, nell'anno accademico 2001/2002, di assegni di studio a studenti universitari valdostani iscritti a corsi universitari fuori dalla Regione ai sensi della L.R. n. 30/1989.**  
pag. 4076

**Deliberazione 6 agosto 2001, n. 2820.**

**Approvazione delle modalità per la concessione di con-**

**ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERC  
ET DES TRANSPORTS**

**Arrêté n° 62 du 27 août 2001,**

**portant immatriculations au Registre du commerce.**  
page 4073

**Arrêté n° 63 du 27 août 2001,**

**portant rejet d'une demande d'immatriculation au Registre du commerce.**  
page 4074

**Arrêté n° 64 du 27 août 2001,**

**portant radiations du Registre du commerce.**  
page 4074

**ACTES DES DIRIGEANTS**

**ASSESSORAT  
DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT  
ET DE L'ÉNERGIE**

**Acte du dirigeant n° 4380 du 27 août 2001,**

**portant immatriculation de la société « IDEFIX PICCOLA SOCIETÀ COOPERATIVA a r. l. », dont le siège est à SAINT-VINCENT, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération.**  
page 4075

**Acte du dirigeant n° 4381 du 27 août 2001,**

**portant immatriculation de la société « GRAFIS PICCOLA SOCIETÀ COOPERATIVA a r. l. », dont le siège est à GIGNOD, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération.**  
page 4076

**ACTES DIVERS**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 2819 du 6 août 2001,**

**portant approbation des modalités d'octroi, au titre de l'année académique 2001/2002, d'allocations d'études aux étudiants valdôtains inscrits à des cours universitaires hors de la région Vallée d'Aoste, aux termes de la LR n° 30/1989.**  
page 4076

**Délibération n° 2820 du 6 août 2001,**

**portant approbation des modalités d'octroi, au titre de**

**tributi affitto a favore di studenti universitari valdostani iscritti a corsi universitari fuori dalla Regione ai sensi della L.R. n. 30/1989, anno accademico 2001/2002.**

pag. 4089

**Deliberazione 6 agosto 2001, n. 2821.**

**Approvazione delle modalità per l'attribuzione, nell'anno accademico 2001/2002, di sussidi di studio a studenti lavoratori iscritti a corsi universitari presso Università italiane o estere ai sensi della L.R. n. 30/1989.**

pag. 4093

**Délibération n° 2922 du 20 août 2001,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2001.**

page 4099

**Deliberazione 20 agosto 2001, n. 2973.**

**Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ampliamento dell'aeroporto regionale «Corrado Gex» in Comune di SAINT-CHRISTOPHE, di cui alla D.G.R. n. 4463 in data 1° dicembre 1997.**

pag. 4100

**Deliberazione 20 agosto 2001, n. 2974.**

**Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della strada interpodereale tra le località Ronderere-Liet-Bourel in Comune di LILLIANES, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario «Envers» di LILLIANES.**

pag. 4101

**Deliberazione 27 agosto 2001, n. 3018.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 4104

**Deliberazione 27 agosto 2001, n. 3019.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 4106

**Délibération n° 3024 du 27 août 2001,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2001.**

page 4111

**Deliberazione 27 agosto 2001, n. 3100.**

**Aggiornamento del Programma FOSPI di cui alla L.R. n. 48/1995 e successive modificazioni per il triennio 1998/2000, approvato con D.G.R. n. 2325/1998, relativamente al progetto n. 79 di AOSTA (Ristrutturazione ed adeguamento funzionale alle norme vigenti della scuola media San Rocco). Impegno di spesa.**

pag. 4112

**l'année académique 2001/2002, d'allocations-logement aux étudiants valdôtains inscrits à des cours universitaires hors de la région Vallée d'Aoste, aux termes de la LR n° 30/1989.**

page 4089

**Délibération n° 2821 du 6 août 2001,**

**portant approbation des modalités d'octroi, au titre de l'année académique 2001/2002, d'allocations d'études aux étudiants qui exercent une activité professionnelle et sont inscrits aux cours d'une université italienne ou étrangère aux termes de la LR n° 30/1989.**

page 4093

**Deliberazione 20 agosto 2001, n. 2922.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.**

pag. 4099

**Délibération n° 2973 du 20 août 2001,**

**portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet d'extension de l'aéroport régional « Corrado Gex », dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 4463 du 1<sup>er</sup> décembre 1997.**

page 4100

**Délibération n° 2974 du 20 août 2001,**

**portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation du chemin rural «Ronderere – Liet – Bourel», dans la commune de LILLIANES, déposé par le consortium d'amélioration foncière « Envers » de LILLIANES.**

page 4101

**Délibération n° 3018 du 27 août 2001,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion.**

page 4104

**Délibération n° 3019 du 27 août 2001,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.**

page 4106

**Deliberazione 27 agosto 2001, n. 3024.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.**

pag. 4111

**Délibération n° 3100 du 27 août 2001,**

**portant mise à jour du plan FOSPI visé à la LR n° 48/1995 modifiée, au titre de la période 1998/2000, approuvé par la DGR n° 2325/1998, relativement au projet n° 79 de la commune d'AOSTE (rénovation et mise aux normes de l'école moyenne Saint-Roch). Engagement de la dépense y afférente.**

page 4112

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale  
(L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 4117

### ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME.

Publicazione variante non sostanziale – Testo preliminare.

pag. 4117

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta – Bacino Imbrifero Montano Dora Baltea.

Statuto.

pag. 4118

### PARTE TERZA

## AVVISI DI CONCORSI

Comune di CHAMPORCHER.

Estratto bando concorso pubblico per titoli ed esami per l'assunzione a tempo determinato – anni 1 – a 36 ore settimanali di n. 1 geometra cat. «C» posizione «C2».

pag. 4133

Comune di PONT-SAINT-MARTIN – Valle d'Aosta.

Estratto della prova pubblica di selezione per titoli ed esami per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 educatore supplente per l'asilo-nido – C2.

pag. 4134

Comunità Montana Grand Paradis.

Estratto del bando di concorso unico pubblico, per titoli ed esami per l'assunzione di n. 1 operatore specializzato assistente domiciliare e tutelare a tempo pieno, categoria B, posizione B2 del comparto unico regionale.

pag. 4135

### UNITÀ SANITARIA LOCALE

Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement  
(L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 4117

### ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de RHÊMES-NOTRE-DAME.

Avis relatif à l'adoption du texte préliminaire de la variante non substantielle.

page 4117

Région autonome Vallée d'Aoste – Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste – Bassin de la Doire Baltée.

Statuts.

page 4118

### TROISIÈME PARTIE

## AVIS DE CONCOURS

Commune de CHAMPORCHER.

Extrait de l'avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement sous contrat à durée déterminée pour un an – 36 heures hebdomadaires de numéro 1 géomètre. Catégorie «C» Position «C2».

page 4133

Commune de PONT-SAINT-MARTIN – Vallée d'Aoste.

Extrait de l'avis de sélection externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'un éducateur suppléant à affecter aux crèches – C2.

page 4134

Communauté de montagne Grand-Paradis.

Extrait de l'avis de concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement à plein temps de 1 agent spécialisé – aide à domicile et dans les établissements (catégorie B, position B2 du statut unique régional).

page 4135

### UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et

ed esami, per la copertura di n. 6 posti di cui n. 3 posti riservati (riserva pari al 50% dei posti) di dirigente sanitario medico della disciplina di ortopedia e traumatologia presso l'U.S.L. della Valle d'Aosta, approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 1466 del 2 luglio 2001. pag. 4136

Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 15 posti di cui n. 7 posti riservati (riserva pari al 50% dei posti) di dirigente sanitario medico della disciplina di anestesia e rianimazione presso l'U.S.L. della Valle d'Aosta, approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 1554 del 23 luglio 2001. pag. 4137

Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di cui n. 7 posti riservati (riserva pari al 50% dei posti) di dirigente sanitario medico della disciplina di neurologia presso l'U.S.L. della Valle d'Aosta, approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 1624 del 30 luglio 2001. pag. 4137

## INDICE SISTEMATICO

### ACQUE MINERALI E TERMALI

Decreto 29 agosto 2001, n. 518.

Autorizzazione all'apertura dello Stabilimento «FONS SALUTIS» di SAINT-VINCENT per l'anno 2001. pag. 3984

Decreto 2 settembre 2001, n. 530.

Autorizzazione a favore della Società Sorgenti Monte Bianco Terme di Courmayeur S.p.A., di MORGEX all'esercizio, nell'ambito dello stabilimento sito in Comune di MORGEX, delle attività di imbottigliamento, confezionamento, deposito e commercializzazione dell'acqua di sorgente denominata «CRISTALIA FONTE REY» sia allo stato naturale sia addizionata di anidride carbonica naturale. pag. 3996

### AMBIENTE

Deliberazione 20 agosto 2001, n. 2973.

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ampliamento dell'aeroporto regionale «Corrado Gex» in Comune di SAINT-CHRISTOPHE, di cui alla D.G.R. n. 4463 in data 1° dicembre 1997. pag. 4100

Deliberazione 20 agosto 2001, n. 2974.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della strada interpodereale tra

épreuves, pour le recrutement de 6 directeurs sanitaires (50% des postes, soit 3, étant réservés) – médecins, discipline d'orthopédie et de traumatologie, dans le cadre de l'USL de la Vallée d'Aoste, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 1466 du 2 juillet 2001. page 4136

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de 15 directeurs sanitaires (50% des postes, soit 7, étant réservés) – médecins, discipline d'anesthésie et de réanimation, dans le cadre de l'USL de la Vallée d'Aoste, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 1554 du 23 juillet 2001. page 4137

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, médecin, discipline de neurologie, dans le cadre de l'USL de la Vallée d'Aoste, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 1624 du 30 juillet 2001. page 4137

## INDEX SYSTÉMATIQUE

### EAUX MINÉRALES ET THERMALES

Arrêté n° 518 du 29 août 2001,

autorisant l'ouverture de l'établissement « FONS SALUTIS » de SAINT-VINCENT au titre de 2001. page 3984

Arrêté n° 530 du 2 septembre 2001,

autorisant la société « Sorgenti Monte Bianco Terme di Courmayeur SpA » de MORGEX à embouteiller, conditionner, stocker et commercialiser l'eau de source dénommée « CRISTALIA FONTE REY », tant à son état naturel qu'additionnée d'anhydride carbonique naturelle, dans l'établissement situé dans la commune de MORGEX. page 3996

### ENVIRONNEMENT

Délibération n° 2973 du 20 août 2001,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet d'extension de l'aéroport régional « Corrado Gex », dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 4463 du 1<sup>er</sup> décembre 1997. page 4100

Délibération n° 2974 du 20 août 2001,

portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation du chemin

**le località Ronderere-Liet-Bourel in Comune di LILLIANES, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario «Envers» di LILLIANES.**

pag. 4101

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 4117

#### ASSISTENZA SOCIALE

**Decreto 30 agosto 2001, n. 521.**

**Diniego di iscrizione nel Registro regionale delle Organizzazioni di volontariato.**

pag. 3987

#### ASSOCIAZIONI

**Decreto 28 agosto 2001, n. 512.**

**Approvazione modifiche Statuto «Associazione degli Albergatori della Valle d'Aosta - A.D.A.V.A.».**

pag. 3981

#### BILANCIO

**Délibération n° 2922 du 20 août 2001,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2001.**

page 4099

**Deliberazione 27 agosto 2001, n. 3018.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 4104

**Deliberazione 27 agosto 2001, n. 3019.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 4106

**Délibération n° 3024 du 27 août 2001,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2001.**

page 4111

#### COMMERCIO

**Decreto 30 agosto 2001, n. 523.**

**Nomina di un componente dell'Osservatorio regionale del commercio e del turismo, ai sensi dell'art. 11bis della L.R. 12/99, introdotto dall'art. 5 della L.R. 6/01.**

pag. 3991

**Decreto 27 agosto 2001, n. 62.**

**Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.**

pag. 4073

**rural «Ronderere - Liet - Bourel», dans la commune de LILLIANES, déposé par le consortium d'amélioration foncière « Envers » de LILLIANES.**

page 4101

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**

page 4117

#### AIDE SOCIALE

**Arrêté n° 521 du 30 août 2001,**

**portant refus d'immatriculation au Registre régional des organisations bénévoles.**

page 3987

#### ASSOCIATIONS

**Arrêté n° 512 du 28 août 2001,**

**approuvant des modifications des statuts de l'Association des hôteliers de la Vallée d'Aoste - ADAVA.**

page 3981

#### BUDGET

**Deliberazione 20 agosto 2001, n. 2922.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.**

pag. 4099

**Délibération n° 3018 du 27 août 2001,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion.**

page 4104

**Délibération n° 3019 du 27 août 2001,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.**

page 4106

**Deliberazione 27 agosto 2001, n. 3024.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.**

pag. 4111

#### COMMERCE

**Arrêté n° 523 du 30 août 2001,**

**portant nomination d'un membre de l'Observatoire régional du commerce et du tourisme, prévu par l'article 11bis de la loi régionale n° 12/1999 et introduit par l'art. 5 de la LR n° 6/2001.**

page 3991

**Arrêté n° 62 du 27 août 2001,**

**portant immatriculations au Registre du commerce.**

page 4073



**Decreto 27 agosto 2001, n. 63.**

**Diniego di iscrizione nel Registro Esercenti il Commercio.** pag. 4074

**Decreto 27 agosto 2001, n. 64.**

**Cancellazione dal Registro Esercenti il Commercio.** pag. 4074

**CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI**

**Arrêté n° 520 du 30 août 2001,**

**portant composition du jury chargé de délivrer les attestations de « Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne : filière des productions animales » et « Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne : filière des productions végétales » aux élèves de la classe cinquième de l'Institut Agricole Régional.** page 3986

**Decreto 30 agosto 2001, n. 523.**

**Nomina di un componente dell'Osservatorio regionale del commercio e del turismo, ai sensi dell'art. 11bis della L.R. 12/99, introdotto dall'art. 5 della L.R. 6/01.** pag. 3991

**Decreto 4 settembre 2001, n. 533.**

**Nomina dei membri della Commissione regionale per il rilevamento dei prezzi per revisioni parametriche e dei relativi supplenti, in esecuzione della deliberazione di Giunta n. 3784 del 27.10.1997.** pag. 3999

**COOPERAZIONE**

**Provvedimento dirigenziale 27 agosto 2001, n. 4380.**

**Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo unico in materia di cooperazione»), della società «IDEFIX PICCOLA SOCIETÀ COOPERATIVA A R.L.», con sede in SAINT-VINCENT, nel registro regionale degli Enti cooperativi.** pag. 4075

**Provvedimento dirigenziale 27 agosto 2001, n. 4381.**

**Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di Cooperazione»), della Società «GRAFIS PICCOLA SOCIETÀ COOPERATIVA a r.l.», con sede in GIGNOD, nel registro regionale degli Enti cooperativi.** pag. 4076

**ENTI LOCALI**

**Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME.**

**Pubblicazione variante non sostanziale – Testo preliminare.** pag. 4117

**Arrêté n° 63 du 27 août 2001,**

**portant rejet d'une demande d'immatriculation au Registre du commerce.** page 4074

**Arrêté n° 64 du 27 août 2001,**

**portant radiations du Registre du commerce.** page 4074

**CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS**

**Decreto 30 agosto 2001, n. 520.**

**Composizione della commissione esaminatrice incaricata del rilascio degli attestati di qualifica professionale di «Tecnico della valorizzazione delle risorse agro-ambientali montane: filiera produzioni animali» e di «Tecnico della valorizzazione delle risorse agro-ambientali montane: filiera produzioni vegetali» agli allievi della classe V dell'Institut agricole régional.** pag. 3986

**Arrêté n° 523 du 30 août 2001,**

**portant nomination d'un membre de l'Observatoire régional du commerce et du tourisme, prévu par l'article 11bis de la loi régionale n° 12/1999 et introduit par l'art. 5 de la LR n° 6/2001.** page 3991

**Arrêté n° 533 du 4 septembre 2001,**

**portant nomination des membres titulaires et suppléants de la Commission régionale chargée du relèvement des prix aux fins des révisions paramétriques, en application de la délibération du Gouvernement régional n° 3784 du 27 octobre 1997.** page 3999

**COOPÉRATION**

**Acte du dirigeant n° 4380 du 27 août 2001,**

**portant immatriculation de la société « IDEFIX PICCOLA SOCIETÀ COOPERATIVA a r. l. », dont le siège est à SAINT-VINCENT, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération.** page 4075

**Acte du dirigeant n° 4381 du 27 août 2001,**

**portant immatriculation de la société « GRAFIS PICCOLA SOCIETÀ COOPERATIVA a r. l. », dont le siège est à GIGNOD, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération.** page 4076

**COLLECTIVITÉS LOCALES**

**Commune de RHÊMES-NOTRE-DAME.**

**Avis relatif à l'adoption du texte préliminaire de la variante non substantielle.** page 4117

**Regione Autonoma Valle d'Aosta – Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta – Bacino Imbrifero Montano Dora Baltea.**

**Statuto.**  
pag. 4118

**ESPROPRIAZIONI**

**Decreto 9 agosto 2001, n. 484.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di adeguamento della S.R. n. 5 di Antagnod - Champoluc nel tratto compreso tra le sez. 53 (fraz. Bisous) e sez. 131 (fraz. Magneaz), in Comune di AYAS.**

pag. 3977

**Decreto 28 agosto 2001, n. 513.**

**Espropriazione di terreni per la costruzione del sottopasso del centro sociale in frazione Breuil-Cervinia, in Comune di VALTOURNENCHE. Fissazione indennità.**

pag. 3982

**Decreto 28 agosto 2001, n. 514.**

**Espropriazione di terreni per la sistemazione del marciapiedi e l'allargamento della circonvallazione in frazione Breuil-Cervinia, in Comune di VALTOURNENCHE. Fissazione indennità.**

pag. 3983

**Decreto 29 agosto 2001, n. 519.**

**Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di sistemazione del versante franoso Montjoux-Roven nel Comune di GIGNOD. Decreto di fissazione indennità e contributo.**

pag. 3984

**Decreto 30 agosto 2001, n. 522.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'espropriazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ammodernamento della strada denominata dell'Envers - lotto n° 2 – primo stralcio – traversa interna di FÉNIS, in Comune di FÉNIS.**

pag. 3988

**Decreto 30 agosto 2001, n. 524.**

**Espropriazione di terreni per il completamento delle opere in loc. Plan de la Glaea, in Comune di VALTOURNENCHE. Fissazione indennità.**

pag. 3992

**Decreto 31 agosto 2001, n. 526.**

**Espropriazione di terreni per la realizzazione di autori-**

**Région autonome Vallée d'Aoste – Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste – Bassin de la Doire Baltée.**

**Statuts.**  
page 4118

**EXPROPRIATIONS**

**Arrêté n° 484 du 9 août 2001,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires en vue des travaux de réaménagement du tronçon de la RR n° 5 d'Antagnod-Champoluc compris entre la section 53 (hameau de Bisous) et la section 131 (hameau de Magneaz), dans la commune d'AYAS.**

page 3977

**Arrêté n° 513 du 28 août 2001,**

**portant expropriation du terrain nécessaire aux travaux de construction du passage souterrain destiné à desservir le centre de loisirs du hameau de Breuil-Cervinia, dans la commune de VALTOURNENCHE. Détermination de l'indemnité et de la subvention y afférente.**

page 3982

**Arrêté n° 514 du 28 août 2001,**

**portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement du trottoir et d'élargissement de la rocade du hameau de Breuil-Cervinia, dans la commune de VALTOURNENCHE. Détermination de l'indemnité et de la subvention y afférente.**

page 3983

**Arrêté n° 519 du 29 août 2001,**

**portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement du versant ébouloux Montjoux-Roven, dans la commune de GIGNOD. Détermination de l'indemnité et de la subvention y afférente.**

page 3984

**Arrêté n° 522 du 30 août 2001,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires en vue des travaux de réaménagement de la route dite de l'Envers (lot n° 2, première tranche, tronçon traversant l'agglomération de Fénis), dans la commune de FÉNIS.**

page 3988

**Arrêté n° 524 du 30 août 2001,**

**portant expropriation des terrains nécessaires à l'achèvement des travaux à Plan de la Glaea, dans la commune de VALTOURNENCHE. Détermination de l'indemnité et de la subvention y afférente.**

page 3992

**Arrêté n° 526 du 31 août 2001,**

**portant expropriation des terrains nécessaires à l'amé-**

**messe e di parcheggi e per l'allargamento della strada di Crépin, in Comune di VALTOURNENCHE. Fissazione indennità.**

pag. 3993

#### FINANZE

**Délibération n° 2922 du 20 août 2001,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2001.**

page 4099

**Deliberazione 27 agosto 2001, n. 3018.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 4104

**Deliberazione 27 agosto 2001, n. 3019.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 4106

**Délibération n° 3024 du 27 août 2001,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2001.**

page 4111

#### FORESTE E TERRITORI MONTANI

**Decreto 29 agosto 2001, n. 519.**

**Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di sistemazione del versante franoso Montjoux-Roven nel Comune di GIGNOD. Decreto di fissazione indennità e contributo.**

pag. 3984

**Deliberazione 20 agosto 2001, n. 2974.**

**Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della strada interpodereale tra le località Ronderere-Liet-Bourel in Comune di LILLIANES, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario «Envers» di LILLIANES.**

pag. 4101

#### FORMAZIONE PROFESSIONALE

**Arrêté n° 520 du 30 août 2001,**

**portant composition du jury chargé de délivrer les attestations de « Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne : filière des productions animales » et « Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne : filière des productions végétales » aux élèves de la classe cinquième de l'Institut Agricole Régional.**

page 3986

**nagement de garages et de parkings et à l'élargissement de la route de Crépin, dans la commune de VALTOURNENCHE. Détermination de l'indemnité et de la subvention y afférente.**

page 3993

#### FINANCES

**Deliberazione 20 agosto 2001, n. 2922.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.**

pag. 4099

**Délibération n° 3018 du 27 août 2001,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion.**

page 4104

**Délibération n° 3019 du 27 août 2001,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.**

page 4106

**Deliberazione 27 agosto 2001, n. 3024.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.**

pag. 4111

#### FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

**Arrêté n° 519 du 29 août 2001,**

**portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement du versant ébouloux Montjoux-Roven, dans la commune de GIGNOD. Détermination de l'indemnité et de la subvention y afférente.**

page 3984

**Délibération n° 2974 du 20 août 2001,**

**portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation du chemin rural «Ronderere - Liet - Bourel», dans la commune de LILLIANES, déposé par le consortium d'amélioration foncière « Envers » de LILLIANES.**

page 4101

#### FORMATION PROFESSIONNELLE

**Decreto 30 agosto 2001, n. 520.**

**Composizione della commissione esaminatrice incaricata del rilascio degli attestati di qualifica professionale di «Tecnico della valorizzazione delle risorse agro-ambientali montane: filiera produzioni animali» e di «Tecnico della valorizzazione delle risorse agro-ambientali montane: filiera produzioni vegetali» agli allievi della classe V dell'Institut agricole régional.**

pag. 3986

**IGIENE E SANITÀ PUBBLICA**

**Decreto 24 luglio 2001, prot. n. 29472/5 IAE, n. AO28/Or.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 4002

**Decreto 26 luglio 2001, prot. n. 29759/5 IAE, n. AO29/Or.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 4038

**Decreto 27 luglio 2001, prot. n. 29892/5 IAE.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 4041

**Decreto 1° agosto 2001, prot. n. 30175/5 IAE, n. AO30/Or.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 4043

**Decreto 7 agosto 2001, prot. n. 30910/5 IAE.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 4068

**Decreto 8 agosto 2001, prot. n. 31160/5 IAE.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 4069

**Decreto 10 agosto 2001, prot. n. 31438/5 IAE.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 4070

**Decreto 10 agosto 2001, prot. n. 31441/5 IAE.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 4070

**Decreto 10 agosto 2001, prot. n. 31443/5 IAE.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 4071

**Decreto 20 agosto 2001, prot. n. 32363/5 IAE, n. AO32/Or.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 4072

**ISTRUZIONE**

**Deliberazione 6 agosto 2001, n. 2819.**

**Approvazione delle modalità per l'attribuzione,**

**HYGIÈNE ET SALUBRITÉ**

**Arrêté n° AO28/Or du 24 juillet 2001, réf. n° 29472/5 IAE.**

**Régistre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 4002

**Arrêté n° AO29/Or du 26 juillet 2001, réf. n° 29759/5 IAE.**

**Régistre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 4038

**Arrêté du 27 juillet 2001, réf. n° 29892/5 IAE.**

**Régistre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 4041

**Arrêté n° AO30/Or du 1<sup>er</sup> août 2001, réf. n° 30175/5 IAE.**

**Régistre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 4043

**Arrêté du 7 août 2001, réf. n° 30910/5 IAE.**

**Régistre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 4068

**Arrêté n° 31160/5 IAE du 8 août 2001.**

**Régistre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 4069

**Arrêté n° 31438/5 IAE du 10 août 2001.**

**Régistre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 4070

**Arrêté du 10 août 2001, réf. n° 31441/5 IAE.**

**Régistre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 4070

**Arrêté du 10 août 2001, réf. n° 31443/5 IAE.**

**Régistre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 4071

**Arrêté n° AO32/Or du 20 août 2001, réf. n° 32363/5 IAE.**

**Régistre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 4072

**INSTRUCTION**

**Délibération n° 2819 du 6 août 2001,**

**portant approbation des modalités d'octroi, au titre de**

**nell'anno accademico 2001/2002, di assegni di studio a studenti universitari valdostani iscritti a corsi universitari fuori dalla Regione ai sensi della L.R. n. 30/1989.**

pag. 4076

**Deliberazione 6 agosto 2001, n. 2820.**

**Approvazione delle modalità per la concessione di contributi affitto a favore di studenti universitari valdostani iscritti a corsi universitari fuori dalla Regione ai sensi della L.R. n. 30/1989, anno accademico 2001/2002.**

pag. 4089

**Deliberazione 6 agosto 2001, n. 2821.**

**Approvazione delle modalità per l'attribuzione, nell'anno accademico 2001/2002, di sussidi di studio a studenti lavoratori iscritti a corsi universitari presso Università italiane o estere ai sensi della L.R. n. 30/1989.**

pag. 4093

#### OPERE PUBBLICHE

**Decreto 28 agosto 2001, n. 513.**

**Espropriazione di terreni per la costruzione del sottopasso del centro sociale in frazione Breuil-Cervinia, in Comune di VALTOURNENCHE. Fissazione indennità.**

pag. 3982

**Decreto 28 agosto 2001, n. 514.**

**Espropriazione di terreni per la sistemazione del marciapiedi e l'allargamento della circonvallazione in frazione Breuil-Cervinia, in Comune di VALTOURNENCHE. Fissazione indennità.**

pag. 3983

**Decreto 30 agosto 2001, n. 524.**

**Espropriazione di terreni per il completamento delle opere in loc. Plan de la Glaea, in Comune di VALTOURNENCHE. Fissazione indennità.**

pag. 3992

**Decreto 31 agosto 2001, n. 526.**

**Espropriazione di terreni per la realizzazione di autorimesse e di parcheggi e per l'allargamento della strada di Crépin, in Comune di VALTOURNENCHE. Fissazione indennità.**

pag. 3993

#### PROGRAMMAZIONE

**Deliberazione 27 agosto 2001, n. 3100.**

**Aggiornamento del Programma FOSPI di cui alla L.R. n. 48/1995 e successive modificazioni per il triennio 1998/2000, approvato con D.G.R. n. 2325/1998, relativa-**

**l'année académique 2001/2002, d'allocations d'études aux étudiants valdôtains inscrits à des cours universitaires hors de la région Vallée d'Aoste, aux termes de la LR n° 30/1989.**

page 4076

**Délibération n° 2820 du 6 août 2001,**

**portant approbation des modalités d'octroi, au titre de l'année académique 2001/2002, d'allocations-logement aux étudiants valdôtains inscrits à des cours universitaires hors de la région Vallée d'Aoste, aux termes de la LR n° 30/1989.**

page 4089

**Délibération n° 2821 du 6 août 2001,**

**portant approbation des modalités d'octroi, au titre de l'année académique 2001/2002, d'allocations d'études aux étudiants qui exercent une activité professionnelle et sont inscrits aux cours d'une université italienne ou étrangère aux termes de la LR n° 30/1989.**

page 4093

#### TRAVAUX PUBLICS

**Arrêté n° 513 du 28 août 2001,**

**portant expropriation du terrain nécessaire aux travaux de construction du passage souterrain destiné à desservir le centre de loisirs du hameau de Breuil-Cervinia, dans la commune de VALTOURNENCHE. Détermination de l'indemnité et de la subvention y afférente.**

page 3982

**Arrêté n° 514 du 28 août 2001,**

**portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement du trottoir et d'élargissement de la rocade du hameau de Breuil-Cervinia, dans la commune de VALTOURNENCHE. Détermination de l'indemnité et de la subvention y afférente.**

page 3983

**Arrêté n° 524 du 30 août 2001,**

**portant expropriation des terrains nécessaires à l'achèvement des travaux à Plan de la Glaea, dans la commune de VALTOURNENCHE. Détermination de l'indemnité et de la subvention y afférente.**

page 3992

**Arrêté n° 526 du 31 août 2001,**

**portant expropriation des terrains nécessaires à l'aménagement de garages et de parkings et à l'élargissement de la route de Crépin, dans la commune de VALTOURNENCHE. Détermination de l'indemnité et de la subvention y afférente.**

page 3993

#### PLANIFICATION

**Délibération n° 3100 du 27 août 2001,**

**portant mise à jour du plan FOSPI visé à la LR n° 48/1995 modifiée, au titre de la période 1998/2000, approuvé par la DGR n° 2325/1998, relativement au**

**mente al progetto n. 79 di AOSTA (Ristrutturazione ed adeguamento funzionale alle norme vigenti della scuola media San Rocco). Impegno di spesa.**

pag. 4112

#### TERRITORIO

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 4117

#### TRASPORTI

**Decreto 9 agosto 2001, n. 484.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di adeguamento della S.R. n. 5 di Antagnod - Champoluc nel tratto compreso tra le sez. 53 (fraz. Bisous) e sez. 131 (fraz. Magneaz), in Comune di AYAS.**

pag. 3977

**Decreto 30 agosto 2001, n. 522.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'espropriazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ammodernamento della strada denominata dell'Envers - lotto n° 2 - primo stralcio - traversa interna di FÉNIS, in Comune di FÉNIS.**

pag. 3988

**Deliberazione 20 agosto 2001, n. 2973.**

**Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ampliamento dell'aeroporto regionale «Corrado Gex» in Comune di SAINT-CHRISTOPHE, di cui alla D.G.R. n. 4463 in data 1° dicembre 1997.**

pag. 4100

#### TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

**Decreto 30 agosto 2001, n. 523.**

**Nomina di un componente dell'Osservatorio regionale del commercio e del turismo, ai sensi dell'art. 11bis della L.R. 12/99, introdotto dall'art. 5 della L.R. 6/01.**

pag. 3991

#### URBANISTICA

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 4117

**Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME.**

**Pubblicazione variante non sostanziale - Testo preliminare.**

pag. 4117

**projet n° 79 de la commune d'AOSTE (rénovation et mise aux normes de l'école moyenne Saint-Roch). Engagement de la dépense y afférente.**

page 4112

#### TERRITOIRE

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**

page 4117

#### TRANSPORTS

**Arrêté n° 484 du 9 août 2001,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires en vue des travaux de réaménagement du tronçon de la RR n° 5 d'Antagnod-Champoluc compris entre la section 53 (hameau de Bisous) et la section 131 (hameau de Magneaz), dans la commune d'AYAS.**

page 3977

**Arrêté n° 522 du 30 août 2001,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires en vue des travaux de réaménagement de la route dite de l'Envers (lot n° 2, première tranche, tronçon traversant l'agglomération de Fénis), dans la commune de FÉNIS.**

page 3988

**Délibération n° 2973 du 20 août 2001,**

**portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet d'extension de l'aéroport régional « Corrado Gex », dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 4463 du 1<sup>er</sup> décembre 1997.**

page 4100

#### TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

**Arrêté n° 523 du 30 août 2001,**

**portant nomination d'un membre de l'Observatoire régional du commerce et du tourisme, prévu par l'article 11bis de la loi régionale n° 12/1999 et introduit par l'art. 5 de la LR n° 6/2001.**

page 3991

#### URBANISME

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**

page 4117

**Commune de RHÊMES-NOTRE-DAME.**

**Avis relatif à l'adoption du texte préliminaire de la variante non substantielle.**

page 4117